

VĚSTNÍK KATOLICKÉ MISIE SV. CYRILA A METODĚJE V LOS ANGELES  
A SV. FRANTIŠKA V SAN FRANCISKU



ADVENT V LOS ANGELES

Kalifornie

Listopad 1977



"JEHO KRÁLOVSTVÍ"



NEBUDE KONCE" Luk. 1. 33.

Dne 20. listopadu - poslední neděle tohoto liturgického roku - budeme slavit svátek KRISTA KRÁLE.

Ježíš byl před Pilátem obžalován, že se činil k r á l e m , a při jeho popravě visel na kříži v trojí jazyku napsaný nápis "Ježíš nazaretský, král židovský".

Pilát se ho několikrát tázal, zda je králem, a Ježíš odpověděl: "Ano, já jsem král"/Jan 18, 37/. Jakého druhu je jeho království, i to uslyšel Pilát od Ježíše: "Království mé není z tohoto světa"/Jan 18, 36/. Není to království ve smyslu politickém, jak je chápe tento svět, avšak je mnohem intenzivnější a obsáhlejší: "Dána je mi veškerá moc na nebi i na zemi"/Mat. 28, 18/.

Kristus je pánem celého světa, celého vesmíru, a jemu patří každý z nás a všechno, co "máme".

Lidé neuváženě a nelogicky mluví o svobodě a volnosti, jako by sami mohli rozhodovat, co je dobré a co zlé, co se smí a co nesmí. Slova jako povinnost, závaznost a odpovědnost se škrtají z moderního slovníku, /televizní programy v tom vedou/ aby se lidé tím snadněji dali obalamutit, že je nezávou žádná Boží příkázání, aby pak mohla nastoupit brutální moc těch, kteří chtějí být pány světa.

"Necítím se vázán" /"I don't feel like"/ se aplikuje na každou povinnost: k Bohu, k Církvi, k rodičům, ke společnosti, k bližním... Zvláště mladí lidé /někdy po vzoru svých rodičů/ se dávají snadno přesvědčit a ovládat tímto "cítěním" a otvírají tak cestu otroctví státu, bezbožeckých režimů, politické strany, vlastních vášní, a způsobují rozvrat v manželství, v rodině, ve společnosti... O příklady není ani mezi krajany nouze.

Svoboda neznámá v žádném smyslu právo dělat, co by kdo chtěl, nemá nic společného s nezávaností, svévolností a bezohledností. A přesto se v tomto smyslu často chápe. Nikdo z lidí není tak "svoboden", aby mohl existovat sám od sebe a pro sebe, bez povinností, bez Božích příkázání. Možnost rozhodování a jednání proti zákonům Božím není žádným projevem svobody naší vůle, i když se tak může zdát.

Království Kristovo je intenzivně a b s o l u t n í , a přesto o něm platí: "Jho mé je sladké a břímě mé je lehké". To vyjadřuje i dávné přesvědčení, že "Bohu sloužit znamená k r a l o v a t".

Kristovo království je královstvím pokoje, míru a lásky. Proto by bylo snadné, žádoucí, ba dokonce nevyhnutelné, pro naši vůli podřídit se vůli Boží a zachovávat jeho příkázání, kdybychom jasně a úplně poznávali cíle Boží Prozřetelnosti a odměnu naší ochotné podřízenosti.

Podřízenost naší vůle, která je v mnohém odkázána na motivy a poznání z víry, pokud žijeme v tomto slzavém údolí, je nejen samozřejmostí, ale zároveň i osvědčením naší důvěry a lásky k Bohu. K víře však máme mít dostatečné rozumové důvody, které poskytují jistotu, že se naše víra zakládá na pravdě a skutečnosti. Teprve potom se můžeme modlit upřímně: "Přijď království tvé, buď vůle tvá jako v nebi tak i na zemi..."



## ADVENT - CESTA DO BETLÉMA

První nedělí adventní - letos je to 27. listopad - začíná nový liturgický rok pro Církev a pro každého z nás. Duchovní hodiny, které odměří délku našich skutků, jež mají význam pro celou věčnost, začnou tikat. Miska vah, které zhodnotí záslušnost našich snah a prací, je připravena zaznamenávat naše využití času, který nám ještě zbývá. Při tom nikdo z nás neví, zda se dožije konce tohoto civilního nebo liturgického roku.

Každým dnem našeho života se blížíme k okamžiku, kdy přestoupíme práh věčnosti a budeme nuceni klást počet ze svého jednání i myšlení.

Advent však představuje úsek naší životní cesty, která je přípravou na vánoce : oslavu narození Syna Božího a našeho Spasitele. Proto je třeba v tomto čase větší soustředěnosti a plánovitosti, abychom o vánocích byli shledáni skutečně připraveni a mohli se plně radovat z Kristova narození.

Každému z nás prospěje, když se zařídí podle následující rady : snažme se ztrávit tento adventní čas tak, jako bychom byli na cestě do Betléma. Každým dnem se blížíme k cíli této cesty.

Není to vlastně jen pouhá představa : o vánocích skutečně máme všichni - protože v š i c h n i jsme byli vykoupeni - pokleknout před jesličkami / před svatostánkem, v němž Syn Boží zvolil přebývat v podobě prostější a ponížejší než tomu bylo v Betlémě /, přivítat Ho na světě a představit se Mu v naší skutečné podobě : bez pudru a bez masky, bez předstírání a bez přetvářky.

Jaké dary přineseme narozenému Mesiáši ? Jak se Mu představíme ?

Budeme vůbec moci Mu říci, že víme, proč se stal člověkem, proč mezi námi žil a proč za nás zemřel? Budeme schopni Ho ubezpečit, že známe jeho radostné poselství /evangelium/, a že se snažíme podle něho žít?

Nebo staneme před jeslemi bezradní, co máme říci, co si myslet o narozeném betlémském Dítěm, o andělském poselství pastýřům, o příchodu Mudrců z východu, o celém jeho životě a o jeho učení?

Kdo by se o vánocích neradoval? Budeme však dobře vědět, proč se radujeme? Či celé svátky odbudeme radostí nad dobrým obědem, nad obdrženími dárky, nad "vánoční" atmosférou, která ještě dlouho před vánoce ml zaplaví ulice měst a naše domovy "santaclausovým komerčním povykem" ?

Uvědomíme-li si, že jsme na cestě do Betléma, abychom tam předstoupili před narozeného Syna Božího, pak se po celý tento advent budeme aspoň nějak snažit, aby naše návštěva v betlémské stáji, při vánoční mši, nebyla rozpačitým doznáním, že vlastně nevíme, proč jsme tam přišli, co vlastně oslavujeme a z čeho se radujeme. Kéž nám na této cestě Bůh sešle hvězdu světla, které nás dovede ke Kristu .



# Z pastoračního zapsníku:

Slavnost 28. října

Civilní vzpomínková slavnost 28. října se konala 23. října před L.A. radnicí, kde bylo vztyčení čsl. vlajky, a v Sokolovně s pěkným národním programem a promítáním filmu, který asi k našemu národnímu vědomí mnoho nepřidal, ale snad posloužil k jinému účelu.

Větší jak obvykle v tuto dobu byla účast krajanů na duchovní oslavě dne 30. října v místnostech Helpers konventu. Modlili jsme se při mši sv. zároveň i za naše zesnulé krajanů.

## Modlitby za zesulé na hřbitovech

Na svátek Všech svatých navštívil český duchovní správce hřbitov Holy Cross, kde odpočívají tělesné pozůstatky celé řady našich krajanů. K modlitbám u jednotlivých hrobů se přidružily paní : H. Hodková, V. Klepáčová a L. Kubíčková. Hroby byly ozdobeny čsl. vlajkami.

Příštího dne, kdy se připomíná památka všech věrných zesnulých /duší v očistci/, návštěva platila zesnulým krajanům, jejichž těla byla pochována na hřbitovech San Fernando Mission a Calvary. Duchovního správce doprovázely paní : I. Procházková a J. Cymbálová.

## Sbírka na misie

U příležitosti "Misijsní neděle" konali jsme při našich posledních českých bohoslužbách druhou sbírku, která vynesla téměř 50 dolarů. Suma byla zaslána do arcidiecézního střediska pro podporu domácích i zámořských misí.

## Vraťte vypůjčené knihy

Naše misijní půjčovna knih bude přeorganizována a proto vybízíme všechny vypůjčovatele, aby knihy navrátili při nebo do našich příštích bohoslužeb.

No XXXX	R. C. Czech Mission
Name.....	ANNUAL CHRISTMAS RAFFLE
Address.....	.....
Phone.....	Sunday, December 25th, 1977
	Mass 10:30. Christmas Program
	5 main Prizes .....
	Consolation Prizes.....

## Vánoční tombola

Pamatujte na zaslání vánočních losů na tombolu, která je určena na podporu naší misijní činnosti. Nemí asi třeba příliš připomínat, že, jako vše ostatní, vydávání a zaslání našeho Věstníku nás nyní stojí téměř třikrát tolik než minulá léta. - Zašlete pouze vyplněné uštířky, které jsou očíslovány a proto losy nemusíte ani posílat ani schovávat.

## Ministrant "ZVONEK"



ZVONEK: "Otče, přinesli jsme vám malý dárek za to, že jste přišel posvětit naši klubovnu na stromě."

Právě v den, kdy většina krajanů obdrží poštu tento věstník - 18. listopadu -, uplyne již 8 let od náhlého odchodu P. A. Pelikána na věčnost. Jeho památka jako zakladatele této české Misie však zůstává a zůstane živá zvláště u těch, kteří ho znali osobně.

Pamatujte na něho v modlitbách, i když snad již našich modliteb nepotřebuje : on jistě obrátí naše modlitby k dobru těch, kteří jich potřebují.

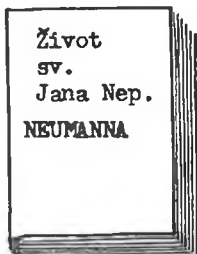
S e d m ý č e s k ý k n ě z ?



Došla nás zpráva - dosud nepotvrzená -, že v Kanadě zemřel při tragické nehodě další český kněz - letos již sedmý. Má to být mnohým zdejším krajanům známý P. J a r o m í r V o c h o c , který byl v Los Angeles návštěvou před několika roky. Po řadu let byl nemocničním kaplanem v Trois Rivières, Quebec, Kanada. Pamatujme na něho v modlitbě.



Ž i v o t o p i s s v a t ě h o k r a j a n a



Mohli bychom vypočíst řadu důvodů, p r o č by měl být životopis sv. Jana Neumanna chován a čten v každé české rodině, zvláště ve Spojených Státech, které v našem krajanu uctívají prvního Američana prohlášeného za svatého.

Můžete si tuto vzácnou knihu koupit při besedě při našich bohoslužbách nebo si o ni napište na adresu naší Misie. Říká se sice v Kalifornii, že je zde snazší prodat Cadillac-a než jednu českou knihu, ale v tomto případě - a v mnoha jiných - by měla platit výjimka.

N á v š t ě v a s v . M i k u l á š e u s k a u t ů

Mikulášská besídka pro naše skauty bude pořádána v Helpers konventu na 3300 Adams Blvd. v neděli dne 4. prosince po 2. hod. odpoledne. Hosté jsou vítáni.



N e z a p o m e n u t e l n ý v e č e r

"TULÁK O TULÁKOVI" zněl nadpis pozvánky Klubu Československé Kultury, kterou tato organizace zvala své členy a hosty na večer do exotického prostředí The Masquers Club-u v Hollywoodu v neděli dne 18. září.

Na programu jsme četli, že "Malíř a recitátor Oton Kovařík se vyznává ze své lásky k básníkovi Karlu Tomanovi 12 dřevority inspirovanými sbírkou Měsíce a recitací z jeho věčné živého díla..... Večer uvádí a průvodní slovo má Pavel Páv."

Nuže, věděli jsme, že nás čeká pěkný večer, protože je známo, že oba mistři slova a dramatu by dovedli i z mrtvé hlíny vykřesat jiskru a vyloudit i z trouchnivělého dřeva tón, tím spíše mohou nechat zvučet v odstíněných kaskádách procítěnou a promyšlenou polyfonii Tomanových veršů a próz.

Večer však překonal naše oprávněné očekávání: Otonovy dřevority vytvořily obdivuhodnou a zajímavou kulisu pro mistrný přednes, podložený úžasně přiléhavou hudbou. Četné posluchačstvo se rozešlo v nadšení.

KATOLICKÝ TISK



**LISTOPAD  
MĚSÍC  
ČESKÉHO  
KATOLICKÉHO  
TISKU**

N i k d o z nás asi nemůže přečíst v š e c k o z časopisů a knih, které si objednal nebo dostává poštou, to však nikoho neomlouvá, aby nesplnil svou povinnost vůči katolickému tiskovému apoštolátu.

K a ž d ý má si předplatit nejméně tyto časopisy: "HLAS NÁRODA", "NOVÝ ŽIVOT" a "THE TIDINGS", pokud jde o katolíky z L.A. arcidiecése.

Nedostatek vody hrozí Kalifornii a již nyní působí milionové škody. Nedostatek katolické četby a nevšímavost k ní způsobuje v srdcích lidí daleko větší škody. Jsme k tomu hlouší, ale tím spolupracujeme k tomu, že na světě bude stále hrozněji žít.

Z n á m e kdejakou nesmyslnou námitku proti Církvi /Církev je svatá, ale my všichni jsme nesvatí /:/, ale obsah radostného poselství Kristova je nám většinou neznám. Nyní je čas nápravy :

**HLAS NÁRODA**

(VOICE OF THE NATION)

Týdeník, věnovaný zájmům amerických Cechů, čs. exilu a potřebám našich drahých doma

**BOHU, CÍRKVI, NÁRODU**

VYDÁVÁ:

"VELEHRAD", českoamerické kulturní středisko,  
CZECH-AMERICAN HERITAGE CENTER, INC,  
2857-59 S. LAWNDALE AVE., Chicago, Ill. 60623  
Telefon: 762-2044

RÍDÍ: Dp. VOJTECH VIT, O.S.B.  
s redakčním kruhem

ROČNÍ PŘEDPLATNÉ: v USA \$15.00

Redakce si vyhrazuje právo zasláné články a dopisy zkrátit aniž by tím byl změněn jejich původní obsah. Pokud jsou články podepsané autorem, nemusí se redakce s jejich obsahem ztotožňovat. — Zasláné rukopisy se nevracejí.

INZERÁTY - OZNÁMKY v "HLASU NÁRODA" stojí s.  
1 inch textu s \$ 2.00

**"NOVÝ ŽIVOT"**

VIA DELLA CONCILIAZIONE, 1

00193 ROMA - ITALY

Časopis katolické  
I N T E L I G E N C E

Roční předplatné :  
od \$5.00

Měsíčník Cyrilometo-  
dějské Ligy pro kulturu  
a život z víry.

**"THE TIDINGS"**

Týdeník arcidiecése

Los Angeles.

1530 W. 9th Str. L.A.

Ca. 90015 -  
Roční předplatné :

\$ 7.00

# KRÁSNÉ POSELSTVÍ

KATECHETICKÉ ÚVAHY



## O členech Kristovy Církve

Na světě je mnoho různých náboženství, avšak pravdivá / závazná, pocházející od Boha / jsou jenom dvě : židovské a / jeho naplnění / křesťanské. V Novém Zákoně / od Krista / bylo naplněno, co ve Starém bylo přislíbeno nebo naznačeno / symbolizováno /.

Mezi křesťany se mluví o různých církvích, ale Kristova Církev je pouze jedna.

Příslušnost do Církve je různého druhu, jak bude vysvětleno, a však všeobecně lze říci, že do Církve patří každý, kdo byl pokřtěn právoplatným křtem. V nebezpečí smrti - není-li kněz přítomen - platně křtít může i laik, koná-li nebo aspoň má v úmyslu konat, co si Kristus při křtu přál.

Z toho plyne, že do Kristovy Církve náležejí všichni platně pokřtění, tedy všichni křesťané, pokud se z ní vědomě nevylučují.

Kromě křtu vodou jsou ještě jiné prostředky k spáse : křest krve /mučednictví/ a křest žádosti /dokonalá láska k Bohu, zahrnující touhu po křtu/, takže i nepokřtění vodou mohou svým způsobem náležet k Církvi Kristově.

Konečně jakýmsi způsobem /potenciálně/ náležejí k Církvi Kristově všichni lidé, protože byli vykoupeni smrtí Kristovou a mají možnost být spaseni /dostat se do nebe/. O členství se však zde těžko dá mluvit.

Máme-li na mysli křesťany /vodou pokřtěné údy Kristovy Církve; z účinků křtu je jasné, že tím rozumíme "vodou a Duchem svatým" /, musíme se až hanbit při pomýšlení, že je mezi nimi tolik rozdílů, ačkoliv se Kristus při poslední večeři modlil, "aby všichni jedno byli jako ty, Otče, ve mně a já v tobě"/Jan 17, 21/.

Rozdíly jsou v mnoha člancích víry /je potěšitelné, že se počet odlišných názorů v posledních letech vlivem ekumenismu zmenšil/, avšak ten nejpodstatnější je poměr a názor na nejvyšší viditelnou hlavu Církve a její funkci.

Mnozí křesťané se šmahem a tvrdošíjně /také z donucení/ stavějí proti papežství /ač i v tomto směru nastalo značné zlepšení/, a tím zbavují Církev /či svou víru/ základu, na které byla postavena : "Ty jsi Petr / = Skála /, a na té skále založím svou Církev..." /Mat. 16, 18/. - O tom podrobněji příště.

# PÁNU BOHU JE PRÝ TO JEDNO

Reverend and dear Father:

From time to time, through your church bulletin or an announcement, we hope that in reminding the families of your parish of the nature of cemeteries under the care of the Church and of their availability, a truer understanding might result. It would be much appreciated if you would kindly call to the attention of your people the information given below.

Our Catholic Cemeteries are an integral part of the life and faith of God's people. They are the temporary resting places of the bodies of those who, having been baptized and died with Christ, await the day of resurrection. They are a testimony of our faith.

Specifically, the following should be understood:

1. The Church directs that all Catholics be interred in Catholic Cemeteries.
2. Catholic Cemeteries serve Catholic and non Catholic members of Catholic families.
3. Only in Catholic Cemeteries may the final commendation and farewell of the Church be fully exercised.

With kind personal regards, we remain,

Sincerely yours,

*John A. Rowden*  
Reverend Monsignor John A. Rowden  
DIRECTOR

Někteří lidé tak mluví a druzí tak jednají, jako by Bohu bylo jedno, kde a jak jsou naši zesnulí pochováni.

Kdo v Boha, Stvořitele všehomíra, nevěří, nebo si ho představují jako nějakého "pantatika", a rovněž ti, kdo neuznávají autoritu Kristovy Církve, takoví ani nechápou, o co při smrti člověka a při jeho pohřbu běží, a proto by se neměli plést do toho, jedná-li se o pohřeb katolíka.

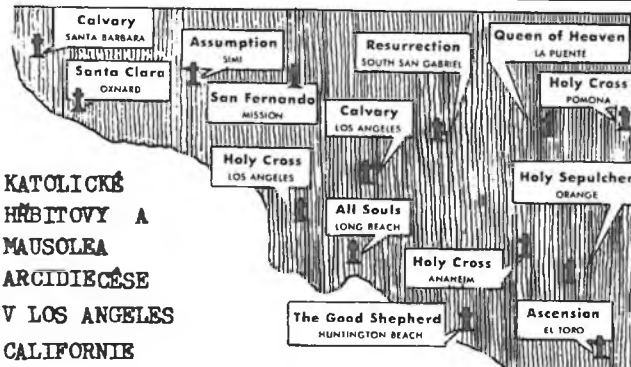
Pro katolíky mají být směrnicí slova Kristova k apoštolům: "Kdo vás slyší, mne slyší, a kdo vás pohrdá, mne pohrdá".

Z nahoře otištěného listu, který občas duchovní správci dostávají z kancléřství, je zřejmé, že si církevní autorita přeje, aby katolíci byli pochováni na katolickém hřbitově.

I kdyby nešlo o nic jiného, než o poslušnost k Bohem ustanovené autoritě, byl by to dostatečný důvod.

Kdo si opravdu zasluhuje jména katolický křesťan, ten by měl jako katolík žít, umírat i být pohřben, aby jako takový byl vzkříšen k věčnému životu.

Myslete proto již dopředu na svůj vlastní /a svých drahých/ pohřeb, projevte to ve své poslední vůli a nenechte své /někdy nevěřící



KATOLICKÉ  
HŘBITOVY A  
MAUSOLEA  
ARCIDIECĚSE  
V LOS ANGELES  
CALIFORNIE

Co se týká k r e m a c e , je nyní vyjimečně - z nutných a dobrých důvodů - povoleno katolíkům dát těla zesnulých spálit.

Je-li zřejmé, že důvody k tomu jsou nutné a dobré /převoz do vlasti na př./, pak jsou dovoleny všechny katolické pohřební obřady jako při pohřbení do země.

Pokud jsou však k dispozici katolické hřbitovy - v Los Angeles i jinde tak krásné a piet-



## DAMSKÝ I PÁNSKÝ KADEŘNICKÝ ZÁVOD

Moderní střihy a "permanenty" pro ženy i muže  
Nejlepší v Los Feliz

Odborně ostříhá a poradí : GEORGINA ZEMAN

Magic Touch Hairstyling

1970 Hillhurst Ave. Los Angeles 90027

- blízko Greek Theatre -

Volejte pro rezervaci : úterý, čtvrtek, pátek, sobota

Nové číslo Tel.: 663 - 0268



### VÁNOCE V EVROPE - JARO V PRAZE

V zimě létáme týdně z Oaklandu a Los Angeles do Londýna od \$327 a Frankfurtu od \$399, váha zavazadel není omezena. Přijímáme do záznamu adresy zájemců o jarní lety z USA do Prahy a Bratislavy. Informace každý čtvrtek večer v Sokolovně.  
Dr. Přemysl S. Tůma, 1726 1/2 Kent Str., Los Angeles, Ca. 90026.  
Telefon :/213/ 483-4360 večer.

ní, a při tom i méně nákladné -, má být pravidlem všem katolíkům si přát být pochován mezi těmi, kteří věří ve slavné vzkříšení.

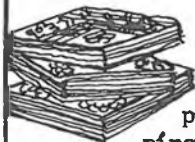
Poslušnost k vůli Boží a ochota slyšet hlas Církve má větší cenu než jiné oběti, než často vedlejší i marné vnějšnosti, jak v životě tak i ve smrti.

někdy nevědomé/ příbuzné nebo známé pohřbit vás tak, jako by vám nezáleželo na tom, co Bůh - skrze Církev - od vás žádá.

Když Pán odvolá z tohoto světa někoho z

vašich příbuzných nebo známých, obraťte se na /pokud možno katolického/pohrobníka, který vám poradí, co dělat. I kdyby zesnulý ve svém životě o katolické obřady nestál, budete přesvědčeni, že v hodině, kdy předstoupí před Pána, bude si přát, abyste pro jeho spásu udělali vše, co je v takovém případě možné.

## PRAYER GRACE NAPKINS STOLNÍ UBROUSKY S MODLITBOU



Uděláte hostům velkou pozornost / a snad jim tím prokážete i další službu/, použijete-li u stolu bílé papírové ubrousky s několika-barevným tiskem a s modlitbou.

Souprava obsahuje 128 ubrousků, které nelze dostat v obchodech, a má 4 textové variace /po 32 ubrouscích/ tohoto znění :

"We thank Thee, God, for all Thy care - For homes and those who love us there; - You have blessed us, bless us still, - And help us, God, to do Thy will."

"Give us this day our dally bread ."

"Bless this food, O Lord we pray And make us truly Thankful. Amen,"

"God is Great, God is Good, Let us Thank Him For Our Food. Amen."

Celá souprava 128 ubrousků ve čtyřech druzích stojí pouze \$3.00. Můžete je dostat při besedě po našich českých bohoslužbách.

/Při svatováclavské pouti jsem omylem říkal, že je v každém ze čtyř balíčků jen tucet ubrousků, zatím co je jich tam 32./

**Jako vaří maminka  
uvaří vám Jiřinka**



**HEART OF EUROPE RESTAURANT**  
476 No. Western - Tel.: HO-7-2910  
Otevřeno : Denně od 5. P.M.

Tel.: V neděli od 2. P.M.  
467-8910 V úterý zavřeno. **nové číslo**



TELEFON :  
278-1159  
278-1165

**VHODNÉ DÁRKY KE VŠEM PŘÍLEŽITOSTEM**  
- 14 K zlaté předměty  
S VYTEPANOU SILUETOU HRADČAN -  
přívěšky, řetízky, manžetové knoflíky, atd.  
má na skladě k r a j a n s k á f i r m a :

**ROBERT'S JEWELRY**

118 So. La Peer Dr., LOS ANGELES, Ca. 90048  
9413 Brighton Way, BEVERLY HILLS, Ca. 90210

**F R A N K ' S**  
HIGHLAND  
PARK  
CAMERA  
VÁM POSLUŽÍ  
VE  
FOTOGRAFICKÝCH  
POTŘEBÁCH  
VŠEHO DRUHU



5631 N. FIGUEROA ST., LOS ANGELES, CA.  
/213/ 255-0123 or 255-1543 90042

**UŠETŘENOST - JISTOTA A SPOLEHLIVOST**

**EUGENE FRENCH /Francouz/**  
Box 831 LA CRESSENTA, Ca. 92124.

Veškeré druhy pojištění : Životní,  
zdravotní, požár, auta, domy /Business,  
corp./, IRA, Keo, H.  
Mutual & municipal bonds /tax free/  
corodity. Ověřování dohadů, daňové  
plánování.

Nezávazné porady. - Volejte na :  
/213/ 240-2674/home/, 661-0300 /bus./

JISTOTA A SPOLEHLIVOST

JISTOTA A SPOLEHLIVOST

**JISTOTA A SPOLEHLIVOST**

**MÁŠ-LI BOL / ARTHRITIS, etc. /,**  
VEZMI "BOL-VEN".

BOL-VEN tabletky na 5 týdnů : \$3.20,  
ZDRAVÍ-TAMÍN kapsle na 5 týdnů : \$4.20, ,  
na 10 týdnů jen \$7.30.

MORAVIA - koncentrovaný liniment :  
za 1 pintu \$4.50, za 1 kvart \$7.50 -  
poštou vyplacené a se zárukou dodává :  
**EUROPEAN DRUGS**

Břetislav JELÍNEK, Ph.M.  
P.O. Box 927

LAGUNA BEACH, California 92652  
ZDRAVÍ SLOUŽÍ L É P E SE ZDRAVÍ-TAMÍNEM



**ÚTULNÉ POSEZENÍ**

najdete v krásné zařízení,  
nově otevřené a prostorné  
české restauraci

**"WEST CHERRY TREE"**

11266 Ventura Blvd., STUDIO CITY, California  
Tel.: /213/ 980-9807

Ovocné knedlíky - Pečená kachna - Svičková  
Otevřeno denně od 5. P.M.  
Parkování přes ulici.



**"DUMPLING HOUSE INN"**  
NOVÁ ČESKÁ RESTAURACE

2711 W. Olive Avenue  
BURBANK, Ca. 91505  
Tel.: 848-1858

Otevřeno : 11 AM - 10 PM Zavřeno : Pondělí.  
Česká - slovenská - maďarská - rumunská  
polská - rakouská - ukrajinská jídla  
dostanete jedině u nás v "Dumpling House  
Inn" za mírné ceny. - Pivo a víno různých  
druhů - Vzorná obsluha.  
DOBŘE NAKOUPÍTE V LUDWIG'S VILLAGE MARKET



**JERRY A MARIE H U S Á K**

Vám zařídí koupi, prodej  
domu, apartmentu, condo-  
rénia v Beverly Hills,  
Brentwood, Culver City,  
Marina Del Rey, Mar Vista  
Pacific Palisades, Santa



Monica, Palms, Venice, West Los Angeles, West-  
wood

JOE HENRY CO., REALTORS  
4244 Overland Ave., CULVER CITY, Ca. 90230  
Tel.: 839-7553 Res.: 204-1842

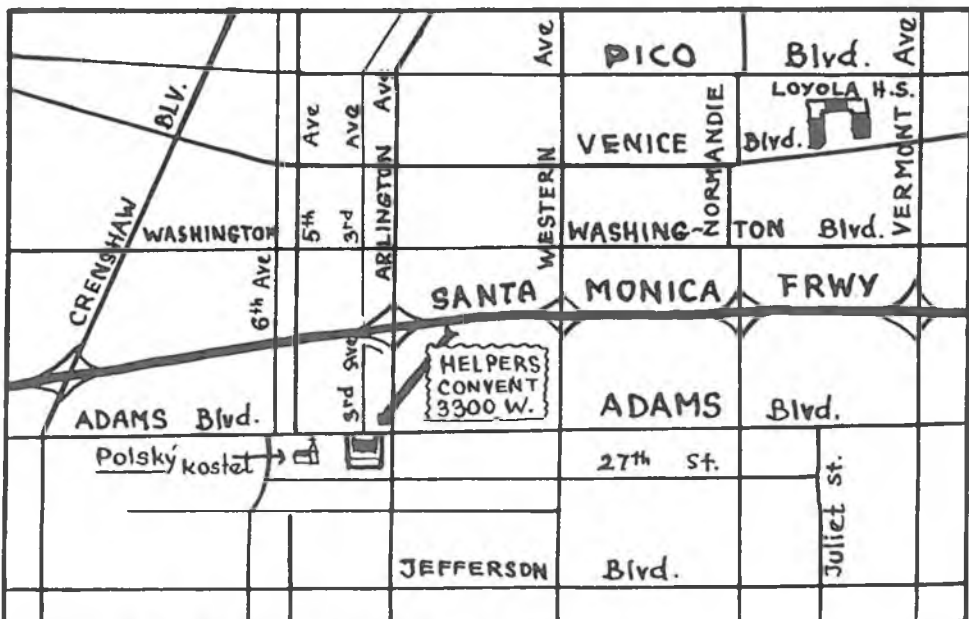


**ALFRED SRNKA**  
BR., K.E.R., NOTARY, COUNSELOR

**HOMEBUYERS REALTY**  
HOMES, INVESTMENTS, MANAGEMENT  
Domovy od \$ 24,000 výše

10075 McFADDEN  
AT BROOKHURST ST.  
WESTMINSTER, CA. 92683

OFF. 531-2250  
REG. 531-2251



**Oznamujeme Vám, že**

**ČESKÉ ADVENTNÍ BOHOSLUŽBY**

se budou konat v neděli dne **27. listopadu 1977** v kapli **HELPERS CONVENT** na **3300 W. Adams Blvd., L.A. 90018**  
v **10.30** hodin dopoledne.

(Nejbližší výjezdy ze Santa Monica FRWY jsou : Arlington, Western Avenue a Crenshaw Blvd.)

Příležitost ke sv. zpovědi je od 9.30 hod. do 10.20 hodin.

Po mši svaté bude obvyklá b e s e d a v sále pod kaplí s občerstvením. P r o s í m e všechny hospodyňky o pečivo a zákusky.

P ů j č o v n a knih bude otevřena. Při besedě si zazpíváme Benešovské roráty za doprovodu hudby.

Tato mše svatá na začátku nového liturgického roku bude zároveň díkůvzdáním za dobrodiní přijatá v uplynulém roce. "Thanksgiving" připadá na čtvrtek před nedělí.

Příští - v á n o č n í - české bohoslužby budou v LOYOLA HIGH SCHOOL v neděli dne 25. prosince na svátek Narození Páně.

Všechny krajany srdečně zve  
P. Jaroslav POPELKA,



**ADRESA A TELEFONNÍ ČÍSLO**

na českého duchovního správce :  
5322 Franklin Avenue, LOS ANGELES, Ca. 90027.

**Telefon : /213/ 465-0557**

Neozvu-li se , volejte /nebo nechte vzkaz/ : 466-2406.

# SAN FRANCISCO SE HLÁSÍ



Ze svatováclavské oslavy v San Francisku dne 2. října 1977



16. listopadu 1977

75.-té

N A R O Z E N I N Y

B R A T R A

C Y R I L A

U N G E R A

O.S.F.

Ctih. Bratru Cyrilovi, který nikdy nechyběl na našich českých bohoslužbách, /ať si vezmou příklad ti, kterým se zdá 100-200 mil příliš daleko na české bohoslužby, ale... ..šeptem řečeno... na piknik pojedou třeba do Trantarie/, pokud mu zdraví dovolovalo, přejeme, aby mu zdraví lépe sloužilo a mohl opět přijít mezi nás, aby mu Bůh udělil hojnou míru z jeho darů a přízně, a uchránil ho ode všeho zlého. Doufáme, že ho brzy uvidíme v San Francisku.

EUROPA RESTAURANT  
ČESKOSLOVENSKÁ HOSPODA  
Pečená kachna s knedlíkem, Telecí řízek a jiná česká jídla. Importované víno a pivo.  
Otevřeno od 4 - 11 PM.  
Vítají Vás  
Anička a Jerry PRILL  
2769 Lombard Street  
SAN FRANCISCO, Ca. 94123  
Phone :/415/ 567-0361.  
Když jste v San Francisku, jděte do Čs.hospody.